

Verlagsgesellschaft... Druck und Verlag: Hermann Rudolph...

Sächsische Volkszeitung

Mittwoch, 15. Dezember 1937

Verlagsgesellschaft... Druck und Verlag: Hermann Rudolph...

Im Falle von höherer Gewalt, Verbot, einseitiger Betriebsänderungen...

Die Stärkung der Selbstverwaltung

Finanzreform für Länder und Gemeinden

Die fünffarbige Flagge

Nachdem durch die Neuregelung der Realsteuern das Gesamtaufkommen...

dem Gebiet der Wohlfahrtspflege und des Straßenbaues auf Stadt- und Landkreise...

Kantung liegt 300 Kilometer langstseeswärts und besitzt keine internationale Niederlassung vom Range Schanghai.

haben und daß die Länder dafür sorgen, daß auch in leistungsschwachen Gemeinden die Aufbringung der Schulbaukosten gesichert ist.

der neue Finanzvergleich zwischen Ländern und Gemeinden. Die Gemeinden bekommen nunmehr, gleichfalls wegen der ihnen überlassenen Realsteuern...

Die amerikanische Protestnote übersandt

Offizielles Bedauern, Entschädigung und Zusicherungen gefordert

Im Auftrage Roosevelts sandte Staatssekretär Hull eine Protestnote an den Botschafter in Tokio...

schickte an einen heutigen Ministerrat einen ähnlichen Protest wie Amerika in Tokio eingeklagt wurde.

Man wird in Tokio diese Reaktion weder unterschätzen wollen. Der Angriff auf den englischen Botschafter in Kantung...

Die englische Presse zur Lage in Fernost

Vermutungen um eine Protestnote an Japan und Verstärkungen der Flotte in Ostasien.

Der diplomatische Korrespondent der „Times“ erwartet wie die übrigen Morgenblätter...

Der diplomatische Korrespondent des „Daily Telegraph“ meint, eine Verstärkung der britischen Flotte im Fernen Osten...

Bernon Bartlett schreibt in der „News Chronicle“, zwei Faktoren, nämlich die Zeit und die Entfernung...

Der diplomatische Korrespondent des „Daily Express“ berichtet u. a., daß Eden gestern auch eine Unterredung mit Marineminister Duff Cooper gehabt habe.

Schweres Lawineneuunglück in den Dolomiten

10 Todesopfer

Malland, 15. Dezember. Am Dienstag nachmittag ist am Nordost-Joch in den Südtiroler Dolomiten vom Passo Boe eine Lawine von außergewöhnlichem Umfang niedergegangen...

Bon 77 zu 344 Millionen Pfund angefliegen

Inskip vergleicht die englischen Rüstungsausgaben von 1913 und 1938.

London, 15. Dez. Verteidigungsminister Inskip sprach in London am Dienstag über das englische Rüstungsprogramm, von dem er sagte, daß es selbst im Laufe der nächsten vier oder fünf Jahre im Tempo nicht verlangsamt würde.

Erdrutsch am Brenner

Strassen- und Zugverkehr geraume Zeit unterbrochen. Malland, 15. Dezember. Durch einen Erdrutsch wurden die Brennerstrasse und die Eisenbahnlinie in der Nähe der Station Kastelruth am Dienstag vollständig verschüttet.

Bozen, 15. Dezember. Die Suche nach den verschütteten Teilnehmern des Schilchereckkursus gestaltet sich durch die ungeheuren Schneemassen und die ständige Bedrohung durch neue Lawinen außerordentlich schwierig.

Die Namen der bisher geborgenen Toten sind: die Bergführer Ferdinand Berathonen, Alois Bernhart, Joseph Dome, Reserveleutnant Raimund Froraterer, sämtlich aus Canazei, Anton Gabriels aus Bozen, Ferdinand Widenhofer aus Welschnofen, schließlich die beiden Bozener Schilchereckler, Stolz und Köhler.











# Zwei Menschen - ein Schicksal

ROMAN VON KARL LUDWIG REINOLD

Urheber-Rechtsbehalt: Drei Quellen-Verlag, Königbrunn (Bezirk Dresden)

NACHDRUCK VERBOTEN

1.

Um 8 Uhr morgens rannte Palm, ein Steward der ...

Konstantin von Kavetsberg runzelte voller Unmut die ...

„Verzeihung“, sagte Palm mühsam und noch völlig ...

„Schön gut!“ Mit einer einzigen Handbewegung, scharf ...

„Ganz recht, jawohl.“ Palm klappte zusammen und ...

Doch das Rächeln schwand, als sich die Tür öffnete und ...

„Frau Obarrio, bitte!“ forderte Palm und überfah ...

Palm klappte von neuem zusammen. „Ich habe Ihren ...

„Endlich“, sagte sie mit warmer, tiefer Stimme. „End ...

Palm wandte sich mit einem Ruck herum. „Also galt ...

„Nein. Gegenüber hatte sich eine Tür geöffnet. Folger ...

volle, feste Lippen sich leicht geöffnet hatten.

„Die Kiste ist also in Sicht“, sagte er tonlos. „Ja, endlich“, erwiderte Maria de Obarrio schnell.

„Wir kommen an Land, Señor Larjen.“ „Ich freue mich mit Ihnen, Señora.“ Larjen verbeugte sich leicht und lächelte. Langsam trat er in die Kabine zurück.

Dort drüben also ist die Kiste! Land! Das ist ein Wort, das viele beglückt!

Folger Larjen rief sich hoch und trat ans Bullauge. Die Lider der Augen schlossen sich halb, der Blick war forschend und aufgespannt.

„In diesem Augenblick würde der Kampf beginnen. Gut, dachte Folger Larjen, darauf habe ich ja gewartet, fünf lange Jahre gewartet.“

Mit einem Griff öffnete er das Fenster und sog die voll hereinströmende Seeluft ein. Die Finger fuhrn durch das dicke Haar — auf dem Ablass drehte Larjen sich um und überflog mit wenigen Blicken den kleinen Raum.

Larjen schritt überlegend hin und her und stand dann betroffen still. Von drüben, von der anderen Seite des Ganges, aus der Kabine Maria de Obarrios, kamen laute Worte, unbeachtet hervorgehoben.

2. Zuklappten die Türen, und gerade vor der Nase des enttäuschten Stewards Palm. Wie begossen stand er da.

dieser seltsam erregenden Frau, die in seinen Gedanken lebendig war wie keine Frau vorher! Kein, der Blick war über ihn hinweggegangen, als sei er nicht vorhanden.

Zweites, Steward Palm! Schlage dir die Gedanken an die schöne Maria de Obarrio aus dem Kopf! Ein Glück, daß du nicht weißt, daß sie von bedeutungsloserer Herkunft ist als du.

Ja, was war sie denn? Schmutzige und verwahrloste Tochter eines Viehhirten in den weißen Pampas Argentiniens. Sie ritt mit dem Teufel um die Welt; das lag ihr im Blut. Sie verwirrte die Köpfe aller jungen Gauchos; auch das lag ihr im Blut.

Palm kam zur Besinnung. Er verbeugte sich vor Fräulein Anderlen, öffnete vor ihr die Kabinentür und entwand.

Kornelia Anderlen blieb sekundenlang unklüfflig an der Tür stehen. Aus dem anklingenden Schlafzimmer hörte sie den Wortsprudel der schlanken Jose Lucile Hammond.

Kornelia Anderlen zögerte immer noch. Einen Gedanken, umzukehren und die Dinge sich entwickeln zu lassen, wie sie wollten, unterdrückte sie gewaltsam.

Teilnahmslos ordnete sie die Utensilien des Schreibtisches; ihre Gedanken wanderten zurück nach Buenos Aires, verweilten länger in ihrem Heim, aus dem sie vertrieben wurde — und so überhörte sie ganz, wie Maria de Obarrio in den Wohnraum trat.

„Wir arbeiten heute nicht, Señorita. Sie können gehen!“

(Fortsetzung folgt.)

## Sragen hinter der Wand

Freundliche Antworten für humorige Leute

Film und Dialekt

E. J. in D. — „Sind dem Dialektfilm, z. B. den netten ...“

Deine Frage lohnt gewiß der Ueberlegung. Es ist ja aus der Vorkriegszeit der Fall bekannt, daß in Hamburg einheimische Matrosen und bayerische Fährer in eine Kauferei verleten: bei der Gerichtsverhandlung mußte ein Dolmetscher hinzugezogen werden.

Wird der Dialektfilm im wesentlichen überall in Deutschland gefiebt werden können. Die Bühne hat es in dieser Beziehung schwerer, weil bei ihr das Wort neben dem bildhaften Vorgang ein ganz anderes Gewicht besitzt.

Immer scharf rechts halten!

M. R. in D. — „Die Straßendisziplin der Dresdner läßt doch recht zu wünschen übrig. Vor allem der Grundriss ...“

Die „Rippentiller“ waren gewiß vorchriftswidrig. Aber ganz so streng, wie du meinst, sind die Regeln der Verkehrsordnung nicht. Da es nicht vorchriftlich ist, daß auf den Hauptverkehrsstraßen die beiden Gangbahnen nur von Rechtsgehenden benutzt werden dürfen, so werden sich auch die „Gegenströme“ an den Kreuzungen nicht ganz vermeiden lassen.

Rechts rechts oder links halten. Ein solches folgerichtiges Verhalten auch innerhalb der Gangbahn bedingt allerdings ein gewisses Maß von Verkehrsdisziplin.

Wie man in Rom beim Jubeljahrgebränge die Scharen, die zum Uebergang sich stauten zu ordnen wußte auf der Brückenenge.

Also immer rechts halten! Auch wenn es einem die Mitmenschen manchmal schwermachen! Und obwohl es nicht ausdrücklich vorgeschrieben ist, sollte in den Hauptstraßen einer Stadt jeder Fußgänger, wenn irgend möglich, die rechte Gangbahn benutzen.

Weihnachtspakete

A. R. in Z. — „Wann ist es am schicklichsten und zweckmäßigsten, seine Weihnachtspakete zu verschicken: erst kurz vor dem Fest oder schon früher?“

Das letztere ist wohl das Wichtigere, mein Lieber. Der Weihnachtabend fällt in diesem Jahre auf einen Freitag — wenn Du also Deine Pakete zu spät ausgiebst, müßten die Bedachten zwei Tage warten, ehe sie von Deinem Geschenk erlöschen.

Spat in allen Lebenslagen

O. B. in D. — „Du kennst sicher auch jene Sorte von Menschen, die jeden geselligen Kreis sprengen, jede Rücksicht auf Fabelgenossen hintansehen — nur um Sbat spielen zu können.“

Nein, das gibt es nicht. Schon der alte Johannes Trojan hat in einem sehr schönen Gedichte die gleiche Klage ausgesprochen, die Du in Prosa vorträgst. Er schildert, wie er in den Alpen und am Meeresstrande Männer beim Kartenspiel sieht — er sieht schließlich in die Unterwelt: aber selbst die drei Totentrichter spielen Sbat.

Sache doch nicht. Für den passionierten Spieler bedeutet der Anblick der Karten daselbst wie für den Troch der Blick der Schlange — er hat gar keinen eigenen Willen mehr, er muß gehorchen.

„Ich dementiere mir!“

M. J. in R. — „Ich berichtet neulich über einen erhellenden Zwischenfall auf der Oder, bei der 1000 Zentner Zucker ein Raub der Kluten wurden.“

Das ist nett, daß Du die SB so aufmerksam liest! Natürlich hast Du recht: Maltisch liegt in Schlefien zwischen Dahmersdorf und Steinau an der Oder, halbwegs zwischen Pignitz und Breslau. In der Höhe des Gerichts ist uns dieser Fehler entgangen, der unserer Berliner Schriftleitung unterlaufen ist, von der wir die Notiz übernommen haben.

In einer Entscheidung des Amtsgerichts Waldenburg vom 2. 9. 1937 werden über das Sorgerecht der Eltern die folgenden Feststellungen getroffen: „Eltern, welche den erzieherischen Einfluß ihren Kindern gegenüber in der Richtung ausüben, daß die Kinder in scharfen Gegensatz zur Volksgemeinschaft geraten, mißbrauchen das ihnen zustehende Sorgerecht.“

Geschäftliches.

(Ohne Verantwortung der Schriftleitung.)

### Grippe, Erkältung verschwinden

durch Klosterfrau-Mellissegeist meist rasch, wenn man gleich die ersten Symptome, wie Krösteln, Husten, Kopfschmerzen, energisch bekämpft. Vor dem Schlafengehen rühre man je einen Schloßel Zucker und Klosterfrau-Mellissegeist in einer Tasse gut um.

(Dieses Rezept bitte ausschneiden.)

Der Prozeß gegen den Reeder Bernstein vor dem Hanseatischen Sondergericht

Hamburg, 15. Dezember. Seit geraumer Zeit läuft vor dem Hanseatischen Sondergericht ein Prozeß gegen den Hamburger Reeder Bernstein und einige Angestellte seines Unternehmens, die des Volkswerrates und des Vergehens gegen die Devisenbestimmungen angeklagt sind.

Schließlich bin ich ja der Besitzer der beiden Reedereien, respektive für die Finanzführung verantwortlich. Auf die gemündeten Aussagen Bernsteins, daß er vielleicht dem Sinne des Gesetzes nach schuldig sein könnte, aber nichts Böses gewollt habe, entgegnet der Vorsitzende: Sie haben nur für Ihren Geldbeutel gearbeitet.

Der Weihnachtsverkehr der Reichsbahn

Zur Bewältigung des starken Reiseverkehrs zu Weihnachten und Neujahr hat die Reichsbahn, wie immer, weitreichende Vorbereitungen getroffen. Die Weihnachtsmahnmahmen erstrecken sich in diesem Jahre etwa auf die Zeit vom 17. Dezember 1937 bis zum 7. Januar 1938.

Bisher wurden die fahrplanmäßigen Züge bei großem Andrang bis zum äußersten verstärkt. Abgesehen von dem zeitraubenden Anhängen von Verstärkungswagen lassen sich solche schweren Züge nicht immer so pünktlich durchführen wie leichte. Deshalb sollen die fahrplanmäßigen Züge zu Weihnachten und Neujahr nicht wieder im bisherigen Umfang verstärkt werden.

Strecke Berlin-München: D 140 vom 21. bis 24. 12. und 27. 12. bis 5. 1. 38. — D 240 vom 21. bis 24. 12. und 27. 12. bis 5. 1. 38. — D 150 vom 21./22. 12. 37 bis 5./6. 1. 38. — D 230 vom 21. bis 24. 12. und 27. 12. 37 bis 5. 1. 38. — D 149 vom 21./22. 12. 37 bis 5./6. 1. 38. — D 148 vom 21./22. 12. 37 bis 5. 1. 38. — D 15 vom 22. bis 24. 12. 37 und 26. 12. 37 bis 5. 1. 38. — D 103 vom 21. bis 24. 12. 37, 3. und 4. 1. 38.

ab Dobritsch-Airshain, 14.09/11 ab Eßnerwerda, 16.03 an Chemnitz. Streda Chemnitz-Obf.-Züterbog-Berlin Abh. D 1073: Verkehrstage: 26. 12. 37 und 2. 1. 38. 20.46 Uhr ab Chemnitz 55f., 22.29.30 ab Jockenberg (Eißler), 23.06/07 ab Züterbog, 0.19 an Berlin Abh. — D 1074 und D 1073 bieten den Vorteil, daß kein Zuschlag erhoben wird.

Todesprung vom Junkturm

Durch einen Sprung von der oberen Plattform des Junkturms machte am Montagabend ein 25jähriger Händler Kurt Pfeil, dessen Wohnort noch nicht ermittelt werden konnte, seinem Leben ein Ende. Der junge Mann war am Nachmittag bereits einmal auf dem Junkturm gewesen und hatte dem Wärtter gesagt, daß er am Abend wiederkommen würde, um sich Berlin bei Nacht anzusehen.

Erpfeffer erbeutet über 6000 RM

Von der Charlottenburger Kriminalpolizei wurde der 42 Jahre alte Kurt Schwarz festgenommen, der durch üble Erpfeffungsmethoden in der letzten Zeit über 6000 RM. erbeutet hat. Schwarz pflegte die Bekanntschaft besonders von verheirateten Frauen zu suchen und sich als früherer Offizier vorzustellen.

Hauptstrafkammer: Georg Winkel. Verantwortlich für Inhalt und Bilder: Georg Winkel in Dresden. Verantwortlicher Angehöriger: Theodor Winkel in Dresden. Druck und Verlag: Germania Buchdruckerei Dresden, Pillnitzerstraße 17. D. N. XI. 37: über 4200. — 3. Z. ist Preisliste Nr. 4 gültig.

Zu Weihnachten auf jeden Gabentisch: St. Benno-Kalender. 148 Seiten stark, reich illustriert, mit vielen gehaltvollen Artikeln, schönen Erzählungen. Preis 80 Pf.

Moderne Beleuchtungskörper sämtliche Elektro-Geräte in großer Auswahl. Wallstr. 12 - Alfred Melzer

Künzel Geda-Uhren Fachgeschäft. Uhren, Gold- und Silberwaren, Trauringe. Dresden, Wettinerstraße, Ecke Postplatz

Die Verlobung. Zu Weihnachten. Ist ein Ereignis, das allen Freunden und Bekannten mitgeteilt wird.

Rundfunk Deutschlandsender. Donnerstag 16. Dezember. 6.00 Glockenspiel, Morgenruf, Wetterbericht.

Dresdner Theater Opernhaus. Mittwoch. Pa Traviata (8.00). Violetta: Cebotari; Vercoir: Goltz; W. Gernont: Haß; G. Gernont: Ahlersmeier; Gaston: Lange; Baron Dauphal: Schmollnauer; von Obigny: Büffel; Doktor Grenoff: Greiner; Annina: Wolf.

Relchsfender Leipzig. Donnerstag 16. Dezember. 6.00 Aus Berlin? Morgenruf, Relchswetterdienst.

8.20 Kleine Musik. 8.30 A. Königberg: Ohne Sorgen jeder Morgen. 9.55 Wasserstands meldungen.

Schauspielhaus. Mittwoch. Und Pippa tanzt (8.00). Tagliozoni: Kainer; Pippa: Behrens; Direktor: Kleinohr; der alte Ouhn: Rottenkamp; Hellriegel: Hamel; Mann: Bonto; Wende: Paulsen; Kellnerin: Jamarath.

„Was, schon fertig? ... die 6000 Prospekt!“ „Jawoll, Herr Brandt, wenn es sein muß, drucken wir Druckfaden in kleinem wie in großen Auflagen in kurzer Zeit, denn wir: die Germania Buchdruckerei, sind auch für Eilaufträge gut eingerichtet.“

15.20 Musik im häuslichen Kreis. 15.50 A. Berlin: Brasilien spricht. 16.00 Kurzweil am Nachmittag. 17.00-17.10 Zeit, Wetter, Wirtschaftsnachricht.

Theater des Volkes. Mittwoch. Die Schneekönigin (4.00). Die drei Blindgänger (8.15). Donnerstag. Das Land des Lächelns (8.15).

Romöblienhaus. Mittwoch. Max und Moritz (4.00). Mein Sohn, der Herr Minister (8.15). Donnerstag. Mein Sohn, der Herr Minister (8.15).

Central-Theater. Mittwoch. Das goldene Mutterherz (4.00). Madame Chinchilla (8.00). Donnerstag. Madame Chinchilla (8.00).

Die große Weihnachtsfreude. Emil KERN. Vater und Sohn — beide Meister Dresden, Moritzstr. Ecke König-Johann-Str. 30 Jahre Fotogeschäft.

Seit über 100 Jahren die vorzüglichste Zeugquelle für Pianos, Schifferklaviere, Blodflöten, Lauten, Gitarren. Heinrich Padberg. Dresden N.F., Luisenstr. 70, Ruf 57029.

Eine Box Kamera. Photo-Kino Richter. Viktoriastraße 6 a. d. Waisenhausstraße.

Bautzen. Flaggarderoben Rauchtische. Walter Despanz. Moltkestraße 17. Mehr Kunden gewinnen, Mit Werben beginnen!

Bautzen. Fahrradbeleuchtungen in großer Auswahl — sehr preiswert bei Fahrrad-Warnecke. Gärten. kauft man immer preiswert bei Kurt Erler. Bautzen, Kornmarkt 28.

GÄRDINEN DEKORATIONEN TEPPICHE VORLÄGEN. Ständiger Eingang von Neuheiten. Herbart Linke, Kaiserstraße 9.

Uhren Schmuck Bestecke. Trauring-Ecke Oskar Brückner. Kamenz - Bautzener - Pfortenstr.

Schöne Schuhe ein Meis willkommen. Weihnachtsgelchenk! Tätigen Sie Ihren Einkauf im Schuhgeschäft Ziel. Anger 12 - 2 Minuten vom Markt. Sonntag geöffnet von 11 bis 16 Uhr. Alleinverkauf der guten Bata-Schuhe.

Kamenz. Hermann Müller Schneidermeister. Kamenz — Pfortenstraße 1. das Haus der großen Auswahl in Fertigkleidung für Herren und Knaben. Ulster, Joppen, Anzüge Hausjacken, Einzelhosen. Arbeitskleidung in gut. Qualität.

Sie müssen es Ihren Kunden selbst sagen, wie billig und doch gut Ihre Waren sind. Bedienen Sie sich der Anzeige, dieden Zweck hat, sich an Ihre Kunden zu wenden. Modehaus Mehnert. Kamenz, Unt. Bautzener Str. 35. Zigarren - Zigaretten - Tabake die beste Geschenkpackung f. d. Herrn Rolltabake. Arthur Wolf - Kamenz. Bautzener Straße 66.

Kamenz. Neu eingetroffen! Gelagene Relchwehr Stiefel u. Schuhe zu den bekannten billigen Preisen bei Georg Pollack, Schuhmachermeister. Kamenz — Arndtstraße 31.

Praktisch u. schön zu schenken ist Grundsatz beim Weihnachts-einkauf im Modehaus Mehnert. Kamenz, Unt. Bautzener Str. 35.

Zigarren - Zigaretten - Tabake die beste Geschenkpackung f. d. Herrn Rolltabake. Arthur Wolf - Kamenz. Bautzener Straße 66.

Zum Fest. empfehle ich meine preiswerten Söß-, Rot- und Weißweine Fruchtweine, Lit. loc. v. 70 Pf an Deutsch. Wermut, „78 Pf an Rum, Arrak, Brantwein Weinbrand u. Liköre in jeder Preislage u. reicher Auswahl. Friedrich Grimm Wein- und Spirituosen-Handlung. Kamenz, Bautzener Str. 34.

Kahnt-Kaffee die Freude der Hausfrau zum Weihnachtsfest. Clemens Kahnt. Kamenz, Bautzener Str. 29. Der Erfolg ist garantiert, wenn man Üter inseriert!